

SECRET

15 January 1969

DECLASSIFIED AND RELEASED BY
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
SOURCE/METHOD/EXEMPTION 382B
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT
DATE 2007

MEMORANDUM FOR SB/RR

SUBJECT: Soviet Censorship of Ukrainian-language publications
originating in Czechoslovakia

1. The source of the following is a citizen and resident of Czechoslovakia, a member of the Ukrainian community in Presov which published Ukrainian-language material. In late August 1968, the Slovak Central Post Office informed Presov publishers that delivery of Ukrainian-language publications to the Soviet Union would cease. In October 1968 a fnu HRYTSYUK was assigned to censor Ukrainian-language publications in Presov. HRYTSYUK reportedly was from the Carpatho-Ukrainian area, but the source said his accent was anything but Carpatho-Ukrainian. HRYTSYUK's first order of business was to cancel 40 percent of the Ukrainian-language publications scheduled for 1969.

2. One of the subscribers (time unspecified) to the Ukrainian-language journal Duklya and other material published in Presov was the son of Yuri Shelest (name not given), who was a student at the University of Kiev.

3. In June 1968, the KGB interrogated several Soviet Ukrainians in Kiev who were receiving Ukrainian-language publications from Presov. Among those interrogated was Vasyl' KLEMPUSH, a docent of mathematics at the University of Kiev. In addition to being interrogated about his receiving and reading Presov publications, he was accused of other "crimes" and sentenced to a year in prison. Following the intervention on his behalf by a brother-in-law, a colonel in the KGB, KLEMPUSH was placed on probation but relieved of his "docentura".

4. In addition to copies of unpublished and forbidden Soviet literature there are also being circulated in the Ukraine copies of various Western publications, including articles from

SECRET

SECRET

-2-

the Ukrainian emigre journal Suchasnist and the newspaper
Ukrainskyy Samostiynyk.

5. The foregoing information was reported by AECASSOWARY/29
(usually reliable), who obtained it from the source (previously
untested) described in paragraph 1 above.

[SB/FO/M]

SECRET